EXCHANGE OF PUBLICATIONS

Exchange of notes at La Paz January 26 and 31, 1942
Entered into force January 31, 1942

56 Stat. 1436; Executive Agreement Series 242

The Acting Minister of Foreign Affairs and Worship to the American Chargé d'Affaires ad interim

[TRANSLATION]

REPUBLIC OF BOLIVIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
AND WORSHIP

No. T.C. 72

LA PAZ, *January 26, 1942*

MR. CHARGÉ D'AFFAIRES:

I have the honor to state to you that, in conformity with the Legation's note no. 199 and the Foreign Office note no. 867 of December 29 last, my Government is prepared to negotiate with the Government of the United States of America an agreement on the exchange of publications and scientific and literary works which are published under the official auspices of the two Governments.

The said agreement will be based on the following provisions:

1. The official interchange office for the remittance of the publications of the Republic of Bolivia is the Department of Intellectual Cooperation of the Foreign Office. The official interchange office on the part of the United States of America is the Smithsonian Institute.

2. The publications involved in the interchange shall be forwarded, on the part of Bolivia, to the Library of Congress of the United States of America; on the part of the United States of America, to the Library of the Bolivian Ministry of Foreign Affairs, while the National Library of La Paz is in the process of organization.

3. The Government of the Republic of Bolivia shall remit regularly one copy of the complete series of the official publications of its different departments, ministries, universities, general directorships, banks, and other institutions. A list of the said publications with an accurate description thereof will be included in the interchange agreement (List No. 1). This list shall be amplified without previous notice as the Government may see fit to create new offices.

4. The Government of the United States shall furnish one copy of each of the official publications included on the attached List No. 2. This list shall be extended to include, without the necessity of subsequent negotiation, any new important publications that may be included by any agency of the United States Government in the future.

5. With respect to the Government offices which are not issuing publications at the present time and are not mentioned on the attached lists, it is understood that such publications as they may issue in the future shall be supplied under the interchange agreement at the rate of one copy.

6. This agreement does not cover confidential publications, circulars, and other documents of a private nature of the two Governments.

7. Each one of the contracting parties agrees to pay postal, rail, and shipping rates and other charges established within its own country on the publications forwarded.

8. This agreement does not imply any modification of the existing interchange agreements between the different departments and official agencies of the two countries.

In case your Government agrees to the text of the provisions of the present note and the enclosed lists, the agreement shall enter into effect on the date on which this Foreign Office receives the return note from you and the duration thereof shall be indefinite, but it may, however, be abrogated on three months' notice.

I take the opportunity to renew to you, Mr. Chargé d'Affaires, the assurances of my most distinguished consideration.

J. RODAS EGUINO

ALLAN DAWSON, Esquire
Chargé d'Affaires ad interim
of the United States of America
City

The American Chargé d'Affaires ad interim to the Acting Minister of Foreign Affairs and Worship

No. 320 LA PAZ, BOLIVIA, *January 31, 1942*

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to Your Excellency's note No. T.C. 72 of January 26, 1942, enclosing a proposal for an exchange of official publications between Your Excellency's Government and the Government of the United States of America.

In reply I am pleased to state that my Government accepts the terms of Your Excellency's proposal, which are as follows:

[For terms of agreement, see numbered paragraphs of Bolivian note, above.]

Your Excellency added that in the event that my Government agreed with the terms of the proposal outlined above, the agreement would take effect as from the date on which Your Excellency received the return note from this Legation and that the duration of the agreement would be for an indefinite period, but it may be abrogated on three months' notice.

In accordance with the preceding paragraph, I have to state that the American Government will consider the agreement as being in effect as from this date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

ALLAN DAWSON
Chargé d'Affaires ad interim

His Excellency
Dr. JUSTO RODAS EGUINO
Acting Minister for Foreign Affairs
La Paz

LISTA NO 1

OBRAS Y PUBLICACIONES OFICIALES DE BOLIVIA QUE SERVIRÁN PARA CANJEAR CON EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA:

1.—MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES:

a) Boletín Oficial.
b) Memoria anual que presenta al Honorable Congreso Nacional.
c) Anexos a la Memoria anual que presenta al Honorable Congreso Nacional.
d) Tres primeros Tomos de Tratados Vigentes Colectivos de Bolivia. Años 1856 a 1941. Edición de 1941.
e) Próximo a publicarse: Dos Tomos de Tratados Bilaterales de Bolivia. Años 1831 a 1941. Edición 1941.

2.—MINISTERIO DE HACIENDA Y ESTADÍSTICA:

a) Dirección General de Estadística: a) Comercio Exterior de Bolivia, 1940.
b) Estadística demográfica.
c) " financiera.
d) " agropecuaria (por años agrícolas).
e) " de industria fabril.
f) " de transportes, comunicaciones y balances mineros.
g) Boletines Mensuales (estadísticas generales).
h) Dirección General de Aduanas: Revista.
i) Dirección General de Impuestos Internos: Boletín.
j) Superintendencia Nacional de Bancos: Memoria Anual.
k) Dirección General de Presupuestos: Presupuesto General de la Nación. Publicación anual.

3.—MINISTERIO DE ECONOMÍA NACIONAL:

a) Memoria anual.
b) Dirección General de Minas y Petróleo; Boletín trimestral.
c) Boletín de Minas (Oruro)
d) Boletín de Minas (Potosí)
e) Boletín de Minas (Cochabamba).

4.—MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL:

a) Revista Militar.
b) Revista de Sanidad Militar. Publicación trimestral.

5.—Ministerio de Educación, Bellas Artes y Asuntos Indigenales:

a) Biblioteca Boliviana: "Crónica Moralizada", por Fray Antonio de la Calancha.
b) "Tihuanacu" (Antología de varios escritores de los crónistas coloniales, americanos e historiadores bolivianos).
c) "Anales de la Vida Imperial de Potosí", por Bartolomé Mertínez y Vela.
d) "Memoria Histórica y Política", por Vicente Pazos Kanki.
e) "Potosí Colonial", por Pedro Cañeta y Domínguez.
f) "Folletos Escogidos" de Casímiro Olañeta.
g) "La Lengua de Adan y el Hombre de Tiguanacu", por Emeterio Villamil de Rada.
h) "Artes de los Metales", por el Licenciado Alonso Barba.
i) "Ultimos Días Coloniales en el Alto Perú", por Gabriel René Moreno (1er, Tomo.)
j) "Ultimos Días Coloniales en el Alto Perú", por Gabriel René Moreno (2° Tomo.)
k) Escuela Normal de Sucre: "Nuevos Rumbos". Revista trimestral.
l) "Estudios Sociales". Revista mensual.
ll) Revista de la Biblioteca y Archivo Nacional de Sucre. Publicación eventual.

6.—Ministerio de Gobierno y Justicia:

a) Mensaje del Presidente de la República.
b) Revista de Policía.—Publicación eventual.
c) Anuario Administrativo y ediciones oficiales de leyes y decreto.
d) Ley Electoral.
f) Resoluciones de la Corte Suprema (Gaceta Judicial)
g) Ordenanzas municipales anuales.

7.—Ministerio del Trabajo, Salubridad y Previsión Social:

a) "El Problema Social en Bolivia" (Condiciones de Vida y de Trabajo de los obreros).

8.—Cámara de Senadores:

a) Redactor. Publicación anual.
b) Proyectos e Informes.

9.—Cámara de Diputados:

a) Redactor. Publicación anual.
b) Proyectos e Informes.

10.—Universidad Boliviana:

a) "Universidad Mayor de San Francisco Javier". Revista trimestral.
b) "Universidad Autónoma de Cochabamba", Revista Jurídica. Publicaciones trimestrales.
c) "Cuadernos sobre Derecho y Ciencias Sociales". Publicación eventual
d) "Universidad Gabriel René Moreno", Revista trimestral.

11.—Banco Central de Bolivia:

a) Memoria Anual.
b) Boletín Mensual.

12.—Banco Minero:

a) Memoria Anual.
b) Cartas Informativas.

13.—Caja de Ahorro y Seguro Obrero: (Empresa particular).

a) "Protección Social". Revista Mensual.

14.—Cámara de Fomento Industrial:

a) Memoria Anual.
b) Boletín Comercial.—Publicación Mensual. (Empresa particular).
c) "Kollasuyo" Revista mensual de estudios nacionales.

LIST NO 2

Official Publications To Be Furnished Regularly by the United States Government

Congress of the United States
- House Journal
- Senate Journal
- Code of Laws and supplements

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
Annual messages to Congress

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
Annual Report of the Secretary of Agriculture
Farmers' Bulletins
Yearbook

DEPARTMENT OF COMMERCE
Annual Report of the Secretary of Commerce

Bureau of the Census
Reports
Abstracts
Statistical Abstract of the United States (annual)

Bureau of Foreign and Domestic Commerce
Foreign Commerce (weekly)
Foreign Commerce and Navigation of the United States (annual)
Survey of Current Business (monthly)
Trade Information Bulletins

National Bureau of Standards
Technical News Bulletin

Weather Bureau
Monthly Weather Review

DEPARTMENT OF JUSTICE
Annual Report of the Attorney General

DEPARTMENT OF LABOR
Annual Report of the Secretary of Labor

Bureau of Labor Statistics
Bulletins
Monthly Labor Review

DEPARTMENT OF STATE
Department of State Bulletin
Inter-American Series
Foreign Relations of the United States (annual)
Statutes at Large
Treaty Series

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Annual Report of the Secretary of the Interior

Fish and Wild Life Service
Bulletins
Investigational Reports

Bureau of Mines
Minerals Yearbook

Bureau of Reclamation
New Reclamation Era (monthly)

National Park Service
General Publications

DISTRICT OF COLUMBIA
Annual Report of the Government of the District of Columbia
Annual Report of the Public Utilities Commission

FEDERAL SECURITY AGENCY

Office of Education
School Life (monthly)

Public Health Service
Public Health Reports (weekly)

Social Security Board
Social Security Bulletin (monthly)

FEDERAL WORKS AGENCY

Public Roads Administration
Public Roads (monthly)

INTERSTATE COMMERCE COMMISSION
Annual Report

LIBRARY OF CONGRESS
Annual Report of the Librarian of Congress

NATIONAL ADVISORY COMMITTEE FOR AERONAUTICS
Annual Report with technical reports

NATIONAL ARCHIVES
Annual Report

National Museum
Annual Report

NAVY DEPARTMENT
Annual Report of the Secretary of the Navy

Nautical Almanac Office
American Ephemeris and Nautical Almanac

POST OFFICE DEPARTMENT
Annual Report of the Postmaster General

SMITHSONIAN INSTITUTION
Annual Report

TREASURY DEPARTMENT
Annual Report on the State of the Finances

Bureau of Internal Revenue
Annual Report of the Commissioner

Bureau of the Mint
Annual Report of the Director

Comptroller of Currency
Annual Report

WAR DEPARTMENT
Annual Report